

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 21 juni 2007

Nr 698—704

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
698	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött och bearbetade produkter av kött som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen	3303
699	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem samt levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen	3308
700	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om mjölk och mjölkbaseade produkter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen	3312
701	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fågelägg och äggprodukter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen	3314
702	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om biodlingsprodukter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen	3317
703	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinär gränskontroll av animaliska livsmedel och andra varor	3319
704	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om upphävande av vissa av jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut och jord- och skogsbruksministeriets förordningar	3324

## Nr 698

### Jord- och skogsbruksministeriets förordning

#### om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött och bearbetade produkter av kött som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen

Given i Helsingfors den 15 juni 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*upphävs* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 5 december 2006 om kött och bearbetade produkter av kött som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (1140/2006) 9 §,

*ändras* 7 och 8 §, 10 § 1 mom., 13 § 2 mom., 14 § 2 mom., 21 § 1 mom., 23 § och bilagan samt

*fogas* till 4 § 1 mom. en ny 14 a-punkt samt till förordningen en ny 20 a § som följer:

4 §

#### Definitioner

I denna förordning avses med

14 a) *sammansatt produkt* livsmedel som

innehåller båda bearbetade produkter av animaliskt ursprung och produkter av vegetabiliskt ursprung och som omfattar livsmedel från första bearbetningsled som utgör en integrerad del av produktionen av slutprodukten,

kommissionens beslut 2006/696/EG (32006D0696); EUT nr L 295, 25.10.2006, s. 1,  
kommissionens beslut 2007/275/EG (32007D0275); EUT nr L 116, 4.5.2007, s. 9.

## 7 §

*Importvillkor för kött och malet kött av fjäderfä, hägnade ratiter och frilevande fågelvilt*

Kött och malet kött av fjäderfä, hägnade ratiter och frilevande fågelvilt får importeras endast från de tredjeländer eller delar av tredjeländer som nämns i del 1 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG om fastställande av en förteckning över de tredjeländer från vilka fjäderfä, kläckägg, dagsgamla kycklingar, kött av fjäderfä, ratiter och frilevande fjädervilt samt ägg, äggprodukter och specifikt patogenfria ägg får importeras till och transiteras genom gemenskapen samt gällande villkor för veterinärintyg och om ändring av besluten 93/342/EEG, 2000/585/EG och 2003/812/EG. Med importpartier skall medfölja ett veterinärintyg enligt mallen i del 2 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG. Med importpartier från Nya Zeeland skall dock medfölja ett sådant veterinärintyg som avses i kommissionens beslut 2003/56/EG.

Kött och malet kött av fjäderfä, hägnade ratiter och frilevande fågelvilt skall härstamma från ett slakteri, en styckningsanläggning eller anläggning som kommissionen godkänt. En förutsättning för import är också att ursprungslandet i bilagan till kommissionens beslut 2004/432/EG nämns som ett land vars plan för kontroll av rests substanser är godkänd. Kött och malet kött av hägnade ratiter och frilevande fågelvilt skall dessutom uppfylla de tilläggsgarantier och hälsovillkor som anges i artikel 16 i kommissionens beslut 2006/696/EG.

## 8 §

*Salmonellaundersökningar av kött och malet kött och salmonellaintyg*

I förordningen om salmonellagarantier föreskrivs om den provtagning för salmonellaundersökningar som den avsändande anläggningen i ett tredjeländ utför på kött och malet

kött av nötkreatur, svin, höns, kalkoner, pärlhöns, ankor och gäss som hålls som husdjur och om de mikrobiologiska metoderna för undersökning av proven.

Bestämmelser om de officiella laboratorier i vilka salmonellaundersökningar av kött och malet kött av höns, kalkoner, pärlhöns, ankor och gäss skall utföras finns i artikel 12 till Europaparlamentens och rådets förordning (EG) nr 882/2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd.

Importpartier med kött och malet kött av nöt och svin skall åtföljas av ett intyg gällande särskilda salmonellagarantier i enlighet med mallen i bilagan.

Bestämmelser om de importpartier som inte behöver åtföljas av ett intyg över utförd salmonellaundersökning finns i artikel 8.2 c och d i hygienförordningen gällande livsmedel av animaliskt ursprung.

## 10 §

*Importvillkor för kött och malet kött av hägnade och frilevande hardjur samt vissa frilevande landdäggdjur*

Kött och malet kött av hägnade och frilevande hardjur samt andra frilevande landdäggdjur än hov- och klövdjur eller hardjur får importeras endast från de tredjeländer eller de delar av tredjeländer som nämns i bilaga I till kommissionens beslut 2000/585/EG, i enlighet med tabellen i bilaga II till beslutet. Kött och malet kött skall härstamma från ett slakteri, en styckningsanläggning eller anläggning som kommissionen godkänt. Med importpartier skall medfölja ett veterinärintyg i enlighet med mallen i bilaga III till kommissionens beslut 2000/585/EG, i enlighet med bestämmelserna i bilaga II till nämnda beslut. Med importpartier från Nya Zeeland skall dock medfölja ett sådant veterinärintyg som avses i kommissionens beslut 2003/56/EG. En förutsättning för import är också att ursprungslandet i bilagan till kommissionens

beslut 2004/432/EG nämns som ett land vars plan för kontroll av restsubstanser är godkänd.

13 §

*Importvillkor för köttberedningar*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 1 mom. får köttberedningar som tillverkats av kött av kräldjur importeras bara med ett tillstånd av Livsmedelssäkerhetsverket. Ett importtillstånd förutsätter att importen inte medför fara för människors hälsa eller risk för spridning av djursjukdomar. I tillståndet skall de nödvändiga importvillkor som gäller folkhälsan och djurhälsan anges.

14 §

*Importvillkor för köttprodukter*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 1 mom. får köttprodukter som tillverkats av kött av kräldjur importeras bara med ett tillstånd av Livsmedelssäkerhetsverket. Ett importtillstånd förutsätter att importen inte medför fara för människors hälsa eller risk för spridning av djursjukdomar. I tillståndet skall de nödvändiga importvillkor som gäller folkhälsan och djurhälsan anges.

20 a §

*Importkrav på sammansatta produkter som innehåller köttprodukter*

Importpartier av sammansatta produkter som innehåller köttprodukter skall vid import till Finland åtföljas av ett veterinärintyg enligt 14 § 1 mom.

Med avvikelse från vad som bestäms i 1 mom. får sammansatta produkter som innehåller köttprodukter som tillverkats av kött av kräldjur importeras enbart med ett tillstånd av Livsmedelssäkerhetsverket. Beviljande av importtillstånd förutsätter att importen inte medför fara för människors hälsa eller risk för spridning av djursjukdomar. I tillståndet

skall de nödvändiga importvillkor som gäller folkhälsan och djurhälsan anges.

3 kap.

**Undantag från bestämmelserna i 2 kap.**

21 §

*Import för proviantering inom båttrafik, för transitering eller för tillfällig lagring innan vidare transport till tredjeland*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. skall sådana importpartier med kött, bearbetade produkter av kött och sammansatta produkter som innehåller köttprodukter som är avsedda för proviantering inom båttrafik, för transitering genom finskt territorium till ett tredjeland eller för tillfällig lagring i Finland innan vidare transport till ett tredjeland uppfylla följande djurhälsokrav:

1) rött kött samt kött och malet kött av hägnade och frilevande hov- och klövdjur uppfyller kraven i artikel 12 a i rådets beslut 79/542/EEG, och med partiet medföljer ett veterinärintyg i enlighet med mallen i bilaga III till nämnda beslut,

2) kött och malet kött av fjäderfä, hägnade ratiter samt frilevande fågelvilt uppfyller kraven i artikel 19 i kommissionens beslut 2006/696/EG, och med partiet medföljer ett veterinärintyg i enlighet med mallen i bilaga IV till nämnda beslut,

3) kött och malet kött av hägnade och frilevande hardjur samt andra frilevande landdäggdjur än hov- och klövdjur eller hardjur uppfyller kraven i artikel 2 a i kommissionens beslut 2000/585/EG, och med partiet medföljer ett veterinärintyg i enlighet med mall K i bilaga III till nämnda beslut,

4) köttberedningar uppfyller kraven i artikel 4 a i kommissionens beslut 2000/572/EG, och med partiet medföljer ett veterinärintyg i enlighet med mallen i bilaga III till nämnda beslut,

5) köttprodukter uppfyller kraven i artikel 7 i kommissionens beslut 2005/432/EG, och med partiet medföljer ett veterinärintyg i enlighet med mallen i bilaga IV till nämnda beslut,

6) tarmar uppfyller kraven i artikel 1 a i kommissionens beslut 2003/779/EG, och med partiet medföljer ett veterinärintyg i enlighet med mall B i bilaga I till nämnda beslut, och

7) med partiet av sammansatta produkter som innehåller köttprodukter medföljer ett veterinärintyg som avses i 5 punkt.

23 §

*Import för användning av ambassader och internationella organisationer*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. skall sådana importpartier med kött, bearbetade produkter av kött och sammansatta produkter som innehåller köttprodukter som är avsedda att användas av ambassader och internationella organisationer uppfylla djurhälsokraven i kapitel II i rådets direktiv

Helsingfors den 15 juni 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

2002/99/EG om fastställande av djurhälso-regler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livs-medel. Med importpartiet skall medfölja ett veterinärintyg som innehåller garantier för djurens hälsa i enlighet med artikel 9 i direktivet.

Vid import skall också de beslut om skyddsåtgärder som utfärdas med anledning av en förändrad situation i ett tredjeland när det gäller djursjukdomar iaktas. Vid import av kött och malet kött av kräldjur samt köttberedningar och köttprodukter som tillverkats av kött av kräldjur och sammansatta produkter som innehåller köttprodukter som tillverkats av kött av kräldjur skall dessutom iaktas vad som i denna förordning bestäms om tillståndsplikt vid import.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2007.

Veterinärinspektör Leena Eerola

Bilaga

**Intyg gällande särskilda salmonellagarantier för sådant kött<sup>(1)</sup> och malet kött<sup>(2)</sup> av nötkreatur och svin som importeras till Finland från länder utanför EU**

Avsändarland: .....

Hänvisning: .....

*(veterinärintyg eller handelsdokument)*

**I. Identifikation av köttet**

Kött av .....

*(djurart)*

Arten av kött (typ av styckningsdelar/malet kött): .....

Arten av förpackningar: .....

Förpackningarna mängd: .....

Nettovikt: .....

**II. Köttets ursprungsland**

Slakteriets namn, adress och godkännandenummer: .....

Styckningsanläggningens namn, adress och godkännandenummer: .....

Kyllagrets namn, adress och godkännandenummer: .....

**III. Köttets avsändare och mottagare**

Avsändarens namn och adress: .....

Mottagarens namn och adress: .....

**IV. Försäkran gällande särskilda salmonellagarantier**

Som tjänsteveterinär försäkrar jag att det ovan beskrivna köttet och det malda köttet av nötkreatur eller svin med negativt resultat har genomgått undersökningar med avseende på salmonella i enlighet med bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 1688/2005 av den 14 oktober 2005 om tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 gällande särskilda salmonellagarantier för sändningar till Finland och Sverige av vissa köttsorter och ägg.

Stämpel<sup>(3)</sup>

.....  
*(ort)*

.....  
*(datum)*

.....  
*(tjänsteveterinärens namnteckning och namnförtydligande)*

<sup>(1)</sup> Med färskt kött avses i detta intyg alla som livsmedel lämpade delar av tama nötkreatur och svin som inte har behandlats på något som helst sätt; kylt och djupfryst kött anses dock vara färskt kött.

<sup>(2)</sup> Med malet kött avses i detta intyg alla som livsmedel lämpade delar av tama nötkreatur och svin som har malts eller på annat sätt finfördelats och som innehåller mindre än en procent salt.

<sup>(3)</sup> Namnteckning och stämpel skall vara av annan färg än texten.

## Nr 699

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem samt levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 15 juni 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *upphävs* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 11 juli 2006 om fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem samt levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (592/2006) 8 § samt bilagorna 1 och 2,

*ändras* 3 §, rubriken till 2 kap., 6 och 7 §, rubriken till 3 kap., 9–11 och 13 § samt *fogas* till 4 § 1 mom. en ny 6 a-punkt samt till förordningen en ny 11 a § som följer:

## 3 §

*Samband med andra författningar*

Bestämmelser om import av fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem samt levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor och om de krav som ställs på dessa produkter ingår förutom i denna förordning dessutom i följande författningar:

1) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 om livsmedelshygien, nedan allmänna förordningen om livsmedelshygien,

2) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung, nedan hygienförordningen gällande livsmedel av animaliskt ursprung,

3) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförande av offentlig kontroll av produkter av animaliskt

ursprung avsedda att användas som livsmedel, nedan kontrollförordningen gällande livsmedel av animaliskt ursprung,

4) livsmedelslagen (23/2006) och de författningar som utfärdats med stöd av den, samt

5) lagen om veterinär gränskontroll (1192/1996) och jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinär gränskontroll av animaliska livsmedel och andra varor (1370/2004).

## 4 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

6 a) *sammansatt produkt* livsmedel som innehåller båda bearbetade produkter av animaliskt ursprung och produkter av vegetabiliskt ursprung och som omfattar livsmedel från första bearbetningsled som utgör en integrerad del av produktionen av slutprodukten,

kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 (32005R2074); EUT nr L338, 22.12.2005, s. 27, kommissionens beslut 2006/766/EG (32006D0766); EUT nr L 320, 18.11.2006, s. 53, kommissionens beslut 2006/767/EG (32006D0767); EUT nr L 320, 18.11.2006, s. 58, kommissionens förordning (EG) nr 1664/2006 (32006R1664); EUT nr L 320, 18.11.2006, s. 13, kommissionens förordning (EG) nr 1666/2006 (32006R1666); EUT nr L 320, 18.11.2006, s. 47, kommissionens beslut 2007/158/EG (32007D0158); EUT nr L 68, 8.3.2007, s. 10, kommissionens beslut 2007/275/EG (32007D0275); EUT nr L 116, 4.5.2007, s. 9.

2 kap.

**Importvillkor**

6 §

*Importvillkor för levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor*

Levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor får importeras endast från sådana tredjeländer som anges i bilaga I till kommissionens beslut 2006/766/EG om fastställande av en förteckning över de tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka import av musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor och fiskeriprodukter är tillåten. Levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor skall härstamma från ett produktionsområde och en anläggning som kommissionen godkänt. Kravet på att produktionsområdet skall vara godkänt av kommissionen gäller dock inte för import av frilevande kammusslor (*Pectinidae*).

Bestämmelser om det hälsointyg gällande folkhälsan och djurhälsan som skall användas vid import av levande musslor finns i tillägg V till bilaga VI till kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 om tillämpningsåtgärder för vissa produkter enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 och för genomförandet av offentliga kontroller enligt Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, om undantag från Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004, nedan verkställighetsförordningen. Med importpartier från Nya Zeeland skall dock medfölja ett sådant hälsointyg som avses i kommissionens beslut 2003/56/EG om hälsointyg för import av levande djur och animaliska produkter från Nya Zeeland.

Bestämmelser om medlemsstaternas möjlighet att tillåta import av levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor enbart till den nationella marknaden finns ytterligare i artikel 17.2 i kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förord-

ningar (EG) nr 853/2004, (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004, nedan övergångsförordningen.

För import av vattenbruksprodukter krävs också att ursprungslandet i bilagan till kommissionens beslut 2004/432/EG om godkännande av de planer för kontroll av restsustanser som lagts fram av tredje land i enlighet med rådets direktiv 96/23/EG anges som ett land vars plan för kontroll av restsustanser är godkänd i fråga om vattenbruksprodukter.

7 §

*Importvillkor för fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem*

Fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem får importeras endast från de tredjeländer som anges i bilaga II till kommissionens beslut 2006/766/EG, med undantag för djupfrysta och bearbetade musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor vilka får importeras endast från de länder som anges i bilaga I till beslutet. Fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem skall härstamma från en anläggning, ett fabriksfartyg eller ett frysartyg som godkänts av kommissionen. Dessutom skall djupfrysta och bearbetade musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor härstamma från ett produktionsområde som godkänts av kommissionen.

Bestämmelser om det hälsointyg gällande folkhälsan och djurhälsan som skall användas vid import av fiskeriprodukter föreskrivs i tillägg IV till bilaga VI till verkställighetsförordningen. Med importpartier från Nya Zeeland skall dock medfölja ett sådant hälsointyg som avses i kommissionens beslut 2003/56/EG.

Bestämmelser om medlemsstaternas möjlighet att tillåta import av fiskeriprodukter enbart till den nationella marknaden finns ytterligare i artikel 17.2 i övergångsförordningen.

För import av vattenbruksprodukter krävs också att ursprungslandet i bilagan till kommissionens beslut 2004/432/EG anges som ett land vars plan för kontroll av restsustanser

ser är godkänd i fråga om vattenbruksprodukter.

### 3 kap.

#### **Tilläggsvillkor för levande djur och produkter från vattenbruk med avseende på djurhälsan**

##### 9 §

#### *Importvillkor för levande fisk från vattenbruk med avseende på djurhälsan*

Utöver vad som föreskrivs i 2 kap. är ett villkor för import av levande fisk som härstammar från vattenbruk och som är avsedd att användas som livsmedel att

1) fisken härstammar från länder som anges i bilaga II till kommissionens beslut 2006/766/EG, importpartiet åtföljs av ett djurhälsointyg enligt förlagan i bilaga II till kommissionens beslut 2003/858/EG och med beaktande av bilaga III till beslutet, och fisken har transporterats under förhållanden som inte påverkar dess hälsostatus, eller

2) fisken sänds direkt till en av Livsmedels säkerhetsverket godkänd importanläggning för slakt och rensning.

När levande fisk från vattenbruk importeras för att användas som livsmedel skall man dessutom se till att levande fiskar inte släpps fria eller införs i naturliga vatten och att transportvatten från importförsändelser inte sprider fisksjukdomar till de naturliga vattenen.

Om importvillkoren för sådana levande fiskar och deras könsceller som är avsedda för odling samt för levande fiskar avsedda för utplantering i dammar och naturliga vatten föreskrivs i jord- och skogsbruksministeriets beslut om de krav i fråga om djursjukdomar som ställs vid import från tredje land av vissa djur samt embryon och könsceller från dem (231/1997).

##### 10 §

#### *Importvillkor för levande blötdjur från vattenbruk med avseende på djurhälsan*

Utöver vad som föreskrivs i 2 kap. är ett villkor för import av sådana levande blötdjur

av klassen *Bivalvia* eller *Gastropoda* som härstammar från vattenbruk och som är avsedda att användas som livsmedel att

1) blötdjuren härstammar från länder som anges i bilaga I till kommissionens beslut 2006/766/EG och

2) blötdjur som är mottagliga för sjukdomar som avses i bilaga D till rådets direktiv 95/70/EG samt för *Bonamia ostrea* och/eller *Marteilia refringens* uppfyller tilläggsvillkoren enligt artikel 5 i kommissionens beslut 2003/804/EG. Tilläggsvillkoren behöver emellertid inte uppfyllas vid import av sådana blötdjur som är förpackade och märkta för försäljning till slutkonsumenten på det sätt som föreskrivs i hygienförordningen gällande livsmedel av animaliskt ursprung.

Sådana tredje länder från vilka import av levande blötdjur från vattenbruk är tillåten enbart till den nationella marknaden föreskrivs i bilaga I till övergångsförordningen.

Vid import av levande blötdjur skall man dessutom se till att blötdjur inte släpps fria eller införs i naturliga vatten och att transportvatten från importförsändelser inte sprider blötdjursjukdomar till de naturliga vattenen.

Om importvillkoren för levande blötdjur som importeras för tillväxt, gödning eller återutläggning föreskrivs i jord- och skogsbruksministeriets beslut om de krav i fråga om djursjukdomar som ställs vid import från tredje land av vissa djur samt embryon och könsceller från dem.

##### 11 §

#### *Importvillkor för fiskeriprodukter som härstammar från fisk från vattenbruk med avseende på djurhälsan*

Utöver vad som föreskrivs i 2 kap. är villkoren för import av sådana fiskeriprodukter som härstammar från fisk från vattenbruk att

1) fiskeriprodukterna härstammar från länder som anges i bilaga II till kommissionens beslut 2006/766/EG och

2) fiskeriprodukter från arter mottagliga för sjukdomarna EHN, ISA, VHS och IHN uppfyller tilläggsvillkoren enligt artikel 6 i kommissionens beslut 2003/858/EG. Til-

läggsvillkor behöver emellertid inte uppfyllas vid import av sådana fiskeriprodukter som sänds direkt till en av Livsmedelssäkerhetsverket godkänd importanläggning för vidare bearbetning.

Sådana tredje länder från vilka import av sådana fiskeriprodukter som härstammar från fisk från vattenbruk är tillåten enbart till den nationella marknaden föreskrivs i bilaga II till övergångsförordningen.

Vid import av fiskeriprodukter som härstammar från fisk från vattenbruk skall man dessutom se till att fiskeriprodukterna och transportvattnet från importförsändelser inte sprider fisksjukdomar till de naturliga vattenen.

#### 11 a §

##### *Krav på hälsointyg för sammansatta produkter*

Med importpartier om sammansatta produkter som innehåller endast bearbetade fiskeriprodukter till minst hälften av den sammansatta produktens totalmängd skall vid import till Finland åtföljas av ett hälsointyg enligt 7 §, om import av den bearbetade fiskeriprodukt som ingår i den sammansatta produkten så kräver och om sammansatta produkter innehåller inga andra bearbetade produkter av animaliskt ursprung än bearbetade fiskeriprodukter. I annat fall skall importpartiet åtföljas av ett handelsdokument.

Helsingfors den 15 juni 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

#### 13 §

##### *Import för användning av ambassader och internationella organisationer*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 och 3 kap. är import av sådana fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem samt levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havssnäckor som är avsedda att användas av ambassader och internationella organisationer, med undantag för viss vild orensad fisk samt levande sötvattenskräftor för vilka importvillkoren finns i 14 och 15 §, tillåten produktvis från länder som anges i bilaga I eller II till kommissionens beslut 2006/766/EG. Sådana tredje länder från vilka import kan ytterligare tillåtas nationellt föreskrivs i bilagor I och II till övergångsförordningen.

För import för användning av ambassader och internationella organisationer krävs det att importpartiet åtföljs av en handling av vilken produkternas ursprungsland framgår. Vid import skall även iaktas de beslut om skyddsåtgärder som utfärdas med anledning av en förändrad situation i ett tredjeland när det gäller djursjukdomar, och utöver det skall i fråga om produkter som avses i 3 kap. de importvillkor som gäller djurhälsan i kapitlet i fråga iaktas.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2007.

Veterinärinspektör Leena Eerola

## Nr 700

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning**  
**om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om mjölk och mjölkbaserade**  
**produkter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 15 juni 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 13 oktober 2006 om mjölk och  
 mjölkbaserade produkter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen  
 (894/2006) 9 och 10 § samt  
*fogas* till 4 § 1 mom. en ny 2 a-punkt och till förordningen en ny 7 a § som följer:

## 4 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med:

2 a) *sammansatt produkt* livsmedel som innehåller både bearbetade produkter av animaliskt ursprung och produkter av vegetabiliskt ursprung och som omfattar livsmedel från första bearbetningsled som utgör en integrerad del av produktionen av slutprodukten,

## 2 kap.

**Importvillkor**

## 7 a §

*Importvillkor för sammansatta produkter som innehåller mjölkbaserade produkter*

Mjölkbaserade produkter som ingår i sammansatta produkter som importeras till Finland skall härstamma från något av de länder som räknas upp i bilaga I till kommissionens beslut 2004/438/EG. De mjölkbaserade pro-

dukterna i fråga skall för respektive importlands del uppfylla de krav på behandling som anges i artikel 2 i det nämnda beslutet, i enlighet med bilaga I till beslutet. Villkoren gäller också import som avses i 7 §.

Sammansatta produkter som till minst hälften består av mjölkbaserade produkter eller som avses i artikel 4 c i kommissionens beslut 2007/275/EG om förteckningar över djur och produkter som skall undersökas vid gränskontrollstationer enligt rådets direktiv 91/496/EEG och 97/78/EG skall vid införsel till Finland åtföljas av ett sådant hälsointyg som nämns i 6 § 1 mom., eller, i fråga om partier som avses i 7 §, ett sådant veterinärintyg som nämns i 7 §.

## 9 §

*Import för användning av ambassader och internationella organisationer*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. är import av sådana partier med mjölk, mjölkbaserade produkter och sammansatta produkter som innehåller mjölkbaserade produkter som är avsedda att användas av ambassader och internationella organisationer,

med undantag för råmjölk, råmjölksbaserade produkter och sammansatta produkter som innehåller råmjölksbaserade produkter för vilka importvillkoren finns i 10 §, tillåten från de tredjeländer som anges i bilaga I till kommissionens beslut 2004/438/EG. För importen krävs det också att produkterna uppfyller de krav på behandling som gäller för respektive land enligt bilaga I till kommissionens beslut 2004/438/EG. Med importpartiet skall medfölja ett veterinärintyg som innehåller garantier för djurens hälsa i enlighet med artikel 9 i rådets direktiv 2002/99/EG om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel. Vid import skall dessutom iakttas de beslut om skyddsåtgärder som utfärdas med anledning av en förändrad situation i ett tredjeländ när det gäller djursjukdomar.

Helsingfors den 15 juni 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

10 §

*Import av råmjölk, råmjölksbaserade produkter samt sammansatta produkter som innehåller råmjölksbaserade produkter*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. får råmjölk, råmjölksbaserade produkter och sammansatta produkter som innehåller råmjölksbaserade produkter importeras bara med ett importtillstånd av Livsmedels säkerhetsverket.

Beviljande av importtillstånd förutsätter att importen inte medför fara för människors hälsa eller risk för spridning av djursjukdomar. I tillståndet skall de nödvändiga importvillkor som gäller folkhälsan och djurhälsan anges.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2007.

Veterinärinspektör Leena Eerola

## Nr 701

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om fågelägg och äggprodukter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 15 juni 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *upphävs* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 13 oktober 2006 om fågelägg och äggprodukter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (895/2006) bilagan,

*ändras* 1 § 2 mom., 2 §, 6 § 1 mom., 7 § 1 mom., 8 och 10 § samt *fogas* till 4 § 1 mom. en ny 2 a-punkt samt till förordningen en ny 7 a och 7 b § som följer:

1 §

*Syfte och tillämpningsområde*

I förordningen bestäms på vilka villkor fågelägg och äggprodukter får importeras till Finland från tredjeländer. Förordningen tillämpas även på sådana fågelägg och äggprodukter som från tredjeländer importeras till Finland via en annan medlemsstat och vars första mottagare finns i Finland. I förordningen föreskrivs också om djurhälsokraven i fråga om sådana importpartier med fågelägg och äggprodukter som är avsedda för proviantering inom båttrafik, för transitering genom finskt territorium till ett tredjeland eller för tillfällig lagring i Finland innan vidare transport till ett tredjeland.

2 §

*Avgränsning av tillämpningsområdet*

Förordningen tillämpas inte på sådana fågelägg och äggprodukter som importeras från Andorra, Färöarna, Liechtenstein och Norge och som omfattas av jord- och skogsbruksministeriets förordning om verksamhet vid första ankomstplatser (118/2006).

4 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

2 a) *sammansatt produkt* livsmedel som innehåller båda bearbetade produkter av animaliskt ursprung och produkter av vegetabiliskt ursprung och som omfattar livsmedel från första bearbetningsled som utgör en integrerad del av produktionen av slutprodukten,

6 §

*Importvillkor för fågelägg*

Fågelägg, med undantag för ägg av vilda fåglar för vilka importvillkoren finns i 8 §, får importeras endast från de tredjeländer eller delar av tredjeländer som nämns i del 1 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG om fastställande av en förteckning över de tredjeländer från vilka fjäderfä, kläckägg, dagsgamla kycklingar, kött av fjäderfä, ratiter och frilevande fjädervilt samt ägg, äggprodukter och specifikt patogenfria ägg får importeras till och transiteras genom gemenskapen samt gällande vill-

kor för veterinärintyg och om ändring av besluten 93/342/EEG, 2000/585/EG och 2003/812/EG. Fågelägg som importerats skall härstamma från en anläggning som godkänts av den behöriga myndigheten i exportlandet och med importpartier skall medfölja ett sådant veterinärintyg som avses i del 2 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG.

## 7 §

*Importvillkor för äggprodukter*

Äggprodukter, med undantag för äggprodukter som tillverkats av ägg från vilda fåglar för vilka importvillkoren finns i 8 §, får importeras endast från de tredjeländer eller delar av tredjeländer som nämns i del 1 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG. Äggprodukter som importerats skall härstamma från en anläggning som godkänts av kommissionen. Med importpartier skall medfölja ett sådant veterinärintyg som avses i del 2 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG. Med importpartier med äggprodukter från Nya Zeeland skall dock medfölja ett sådant veterinärintyg som avses i kommissionens beslut 2003/56/EG om hälsointyg för import av levande djur och animaliska produkter från Nya Zeeland.

## 7 a §

*Krav på hälsointyg för sammansatta produkter som innehåller äggprodukter*

Med importpartier om sammansatta produkter som innehåller endast äggprodukter till minst hälften av den sammansatta produktens totalmängd skall vid import till Finland åtföljas av ett veterinärintyg enligt 7 § eller enligt 7 b § i fråga om partier som avses i 7 b §, om import av den äggprodukt som ingår i den sammansatta produkten så kräver och om sammansatta produkten innehåller inga andra bearbetade produkter av animaliskt ursprung än äggprodukter. I annat fall skall importpartiet åtföljas av ett handelsdokument.

## 3 kap.

**Undantag från bestämmelserna i 2 kap.**

## 7 b §

*Import för proviantering inom båttrafik, för transitering eller för tillfällig lagring innan vidare transport till tredjeland*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. skall sådana importpartier med fågelägg och äggprodukter som är avsedda för proviantering inom båttrafik, för transitering genom finskt territorium till ett tredjeland eller för tillfällig lagring i Finland innan vidare transport till ett tredjeland uppfylla de krav som gäller djurhälsa enligt artikel 19 i kommissionens beslut 2006/696/EG, och varje parti skall åtföljas av ett veterinärintyg i enlighet med mallen i bilaga IV till beslutet.

## 8 §

*Import av ägg från vilda fåglar, äggprodukter som tillverkats av ägg från vilda fåglar och sammansatta produkter*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. får ägg från vilda fåglar, äggprodukter som tillverkats av ägg från vilda fåglar och sammansatta produkter som innehåller äggprodukter som tillverkats av ägg från vilda fåglar importeras bara med ett tillstånd av Livsmedelssäkerhetsverket.

Ett importtillstånd förutsätter att importen inte medför fara för människors hälsa eller fara för spridning av djursjukdomar. I tillståndet skall de nödvändiga importvillkor som gäller folkhälsan och djurhälsan anges.

## 10 §

*Import för användning av ambassader och internationella organisationer*

Med avvikelse från vad som föreskrivs i 2 kap. är import av sådana fågelägg och äggprodukter som är avsedda att användas av ambassader och internationella organisationer, med undantag för ägg från vilda fåglar, äggprodukter som tillverkats av ägg från vilda fåglar och sammansatta produkter som

innehåller äggprodukter som tillverkats av ägg från vilda fåglar för vilka importvillkoren finns i 8 §, tillåten från de tredjeländer eller delar av tredjeländer som anges i del 1 i bilaga II till kommissionens beslut 2006/696/EG. Med importpartiet skall medfölja ett veterinärintyg som innehåller garantier för djurens hälsa i enlighet med artikel 9 i rådets direktiv 2002/99/EG om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbet-

ning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel. Vid import skall dessutom iaktas de beslut om skyddsåtgärder som utfärdas med anledning av en förändrad situation i ett tredjeland när det gäller djursjukdomar.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2007.

Helsingfors den 15 juli 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinärinspektör Leena Eerola

## Nr 702

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om biodlingsprodukter som importerats från länder utanför Europeiska gemenskapen**

Given i Helsingfors den 15 juni 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 13 oktober 2006 om biodlingsprodukter som importerats från länder utanför Europeiska gemenskapen (896/2006) 6 och 7 § samt

*fogas* till förordningen en ny 7 a § som följer:

## 6 §

*Importvillkor ör honung*

Honung får importeras endast från de tredjeländer som nämns i del IX i bilagan till kommissionens beslut 2003/812/EG om upprättande av en förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna skall tillåta import av vissa produkter avsedda som livsmedel enligt rådets direktiv 92/118/EEG. Honung som importeras skall härstamma från en anläggning som registrerats av den behöriga myndigheten i exportlandet. Om det hälsointyg som skall användas vid import av honung bestäms i tillägg VI till bilaga VI till kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 om tillämpningsåtgärder för vissa produkter enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 och för genomförandet av offentliga kontroller enligt Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004, om undan-

tag från Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 852/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004, nedan verkställighetsförordningen. Med importpartier från Nya Zeeland skall dock medfölja ett sådant hälsointyg som avses i kommissionens beslut 2003/56/EG om hälsointyg för import av levande djur och animaliska produkter från Nya Zeeland.

## 7 §

*Importvillkor för drottninggelé*

Drottninggelé får importeras endast från de tredjeländer som nämns i del IX i bilagan till kommissionens beslut 2003/812/EG. Drottninggelé som importeras skall härstamma från en anläggning som registrerats av den behöriga myndigheten i exportlandet. Om det hälsointyg som skall användas vid import av drottninggelé bestäms i tillägg VI till bilaga VI till verkställighetsförordningen.

kommissionens förordning (EG) nr 2074/2005 (32005R2074); EUT nr L 338, 22.12.2005, s. 27, kommissionens förordning (EG) nr 1664/2006 (32006R1664); EUT nr L 320, 18.11.2006, s. 13, kommissionens beslut 2007/115/EG (32007D0115); EUT nr L 49, 17.2.2007, s. 25, kommissionens förordning (EG) nr 479/2007 (32007R0479); EUT nr L 111, 28.4.2007, s. 46.

7 a §

tillägg VI till bilaga VI till verkställighetsförordningen. \_\_\_\_\_

*Importvillkor för andra biodlingsprodukter*

Om det hälsointyg som skall användas vid import av andra biodlingsprodukter bestäms i

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2007.

Helsingfors den 15 juni 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinärinspektör Leena Eerola

## Nr 703

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om veterinär gränskontroll av animaliska livsmedel och andra varor**

Given i Helsingfors den 15 juni 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *ändras* i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 30 december 2004 om veterinär gränskontroll av animaliska livsmedel och andra varor (1370/2004) 1 § 5 mom., 2 §, 3 § 1 mom., 4 § 3, 4, 26 och 27 punkten samt bilaga 1 och 3, av dem bilaga 1 sådan den lyder i förordning 40/2007 och bilaga 3 sådan den lyder i förordning 341/2006, samt *fogas* till 4 § nya 28—29 punkter som följer:

## 1 §

Vid import skall, utöver bestämmelserna i denna förordning, iaktas vad som bestäms i de internationella avtal om veterinära gränskontroller av animaliska livsmedel och andra varor som Europeiska gemenskapen ingått med tredjeländer.

## 2 §

Denna förordning gäller inte färska fiskerivaror som ett fiskefartyg under tredje lands flagg har fiskat och som skall föras i land från fartyget på finskt territorium.

## 3 §

Vid import av animaliska livsmedel och andra varor skall utöver denna förordning iaktas kraven i följande författningar som jord- och skogsbruksministeriet utfärdat:

1) jord- och skogsbruksministeriets förordning om kött och bearbetade produkter av kött som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (1140/2006),

2) jord- och skogsbruksministeriets förordning om fiskeriprodukter och beredda och bearbetade produkter av dem samt levande musslor, tagghudingar, manteldjur och havsnäckor som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (592/2006),

3) jord- och skogsbruksministeriets förordning om mjölk och mjölkbaserade produkter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (894/2006),

4) jord- och skogsbruksministeriets förordning om fågelägg och äggprodukter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (895/2006),

5) jord- och skogsbruksministeriets förordning om biodlingsprodukter som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (896/2006),

6) jord- och skogsbruksministeriets förordning om grodlår och sniglar som importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen (897/2006),

7) jord- och skogsbruksministeriets beslut om de krav i fråga om djursjukdomar som

kommissionens beslut 2007/275/EG (32007D0275); EGT nr L 116, 4.5.2007, s. 9  
kommissionens beslut 2007/276/EG (32007D0276); EGT nr L 116, 4.5.2007, s. 34

ställs vid import från tredje land av vissa djur samt embryon och könsceller från dem (231/1997), och

8) jord- och skogsbruksministeriets förordning om djursjukdomskrav som ställs på vissa varor importerade från stater utanför Europeiska unionen (273/2004).

4 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

3) *livsmedel* livsmedel avsett som människoföda på vilket bestämmelserna i denna förordning tillämpas i enlighet med bilaga 3,

4) *annan vara* någon annan vara än livsmedel eller levande djur på vilken bestämmelserna i denna förordning tillämpas i enlighet med bilaga 3,

26) *gemenskapen* Europeiska gemenskapen,

27) *beslut om skyddsåtgärder* ett separat beslut som kommissionen eller jord- och skogsbruksministeriet utfärdar med anledning av förändrat djursjukdoms- och hälsotillstånd i ett tredje land och som begränsar import eller transitering,

28) *sammansatt produkt* livsmedel som innehåller både bearbetade produkter av animaliskt ursprung och produkter av vegetabiliskt ursprung och som omfattar livsmedel från första bearbetningsled som utgör en integrerad del av produktionen av slutprodukten, och

29) *bearbetad produkt* bearbetad produkt enligt definitionen i punkt 7 i bilaga I till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung.

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 2007.

Helsingfors den 15 juni 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinärråd *Hentriikka Kontio*

*Bilaga 1*

**GRÄNSÖVERGÅNGSSTÄLLEN OCH GRÄNSKONTROLLSTATIONER,  
STATIONERNAS ÖPPETTIDER SAMT LIVSMEDEL OCH ANDRA VAROR SOM  
KONTROLLERAS VID STATIONERNA**

<b>Tullanstalt som utgör gränsöver- gångsställe</b>	<b>Kommun där gräns- kontrollsta- tionen är be- lägen</b>	<b>Öppettider</b>	<b>Livsmedel som kon- trolleras</b>	<b>Andra varor som kontrolle- ras</b>	<b>TRACES- kod</b>
Helsingfors / hamnen	Helsingfors	8.00—15.45 mån.-fre.	Bara för- packade livsmedel	Andra varor som förvaras i rumstemperatur	FI 00199
Helsingfors- Vanda / flyg- platsen	Vanda	8.00—15.45 mån.-fre.	Bara för- packade livsmedel	Bara förpacka- de andra varor	FI 10199
Fredrikshamn / hamnen	Fredrikshamn	8.00—15.45 mån.-fre.	Bara för- packade livsmedel	Bara förpacka- de andra varor	FI 20599
Vaalimaa / landsvägen	Vederlax	8.00—15.45 mån.-fre.	Bara för- packade livsmedel	Alla andra va- ror	FI 10599

## LIVSMEDEL OCH ANDRA VAROR SOM ÄR UNDERSTÄLLDA VETERINÄR GRÄNSKONTROLL SAMT IMPORTPARTIER SOM INTE OMFATTAS AV KONTROLL

### A. LIVSMEDEL OCH ANDRA VAROR SOM GENOMGÅR VETERINÄR GRÄNSKONTROLL

1. Bestämmelserna i denna förordning tillämpas på de livsmedel och andra varor som ingår i bilaga I till kommissionens beslut 2007/275/EG om förteckningar över djur och produkter som skall undersökas vid gränskontrollstationer enligt rådets direktiv 91/496/EEG och 97/78/EG.

2. Utöver vad som bestäms i punkt 1 till-

lämpas bestämmelserna i denna förordning på sammansatta produkter

- a) som innehåller bearbetade köttprodukter,
- b) vars innehåll till minst hälften består av mjölkprodukter, äggprodukter eller bearbetade fiskeriprodukter, eller
- c) vars innehåll till mindre än hälften består av mjölkprodukter, och slutprodukterna inte uppfyller kraven i punkt B.1.

### B. IMPORTPARTIER SOM INTE GENOMGÅR VETERINÄR GRÄNSKONTROLL

1. Med avvikelse från vad som bestäms i punkt A.1. omfattas följande livsmedel och sammansatta produkter, som inte innehåller köttprodukter, inte av bestämmelserna i denna förordning:

1.1. Sammansatta produkter vars innehåll till mindre än hälften består av mjölkprodukter, äggprodukter eller bearbetade fiskeriprodukter, under förutsättning att dessa sammansatta produkter

a) är lagringståligen i rumstemperatur, eller hela innehållet under bearbetningsprocessen tydligt har genomgått en fullständig kokningsprocess eller värmebehandling så att allt råmaterial har denaturerats,

b) tydligt har märkts att de är avsedda som livsmedel,

c) är säkert förpackade eller inneslutna i rena behållare, och

d) är märkta på ett av medlemsstatens officiella språk och importpartiet åtföljs av ett handelsdokument, så att dokumentet och märkningen tillsammans ger information om den sammansatta produktens art, mängd och antal förpackningar, ursprungsland, tillverkare och beståndsdelar.

1.2.

- a) kex,
- b) bröd,

- c) kakor,
- d) choklad,
- e) konfektyrprodukter inklusive sötsaker,
- f) tomma gelatinkapslar,
- g) kosttillskott förpackade för slutkonsumenten, innehållande små mängder livsmedel av animaliskt ursprung samt sådana som innehåller glukosamin, kondroitin eller kitosan,

h) köttextrakt och köttkoncentrat,

i) fiskfyllda oliver,

j) pastaprodukter och nudlar, ej blandade eller fyllda med köttprodukter, och

k) buljong och aromer för soppor, förpackade för slutkonsumenten, innehållande köttextrakt, köttkoncentrat, animaliska fetter eller fiskfetter, fiskpulver eller fiskextrakt.

2. Med avvikelse från vad som bestäms i punkt A får de särskilda importpartier som nämns i denna punkt B.2. importeras till Finland från tredje land utan veterinär gränskontroll och behöver inte föras in via godkända gränsövergångsställen.

I samband med import och transitering av sådana importpartier som avses i denna punkt skall tullmyndigheterna förvissa sig om att importpartierna uppfyller kraven i de författningar som jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat och som anges i 3 §. Tullmyndigheterna skall dessutom förvissa sig om att

importpartierna inte strider mot något beslut om skyddsåtgärder som kommissionen har fattat och inte medför fara för människors eller djurs hälsa.

2.1. Om livsmedel som utgör personligt bagage eller sänds som små försändelser till privatpersoner, med undantag för livsmedel som avses i punkt 2.2, föreskrivs i artikel 8 i kommissionens förordning (EG) nr 136/2004.

2.2. Om kött, köttvaror, mjölk och mjölk-baserade produkter som en resenär för med sig eller som sänds till privatpersoner, föreskrivs i kommissionens förordning (EG) nr 745/2004.

2.3. Importpartier som diplomatiska representationer eller sådana internationella organisationer som åtnjuter diplomatiska rättigheter importerar för eget bruk.

2.4. Sådana livsmedel i transportmedel för idkande av internationell trafik som är avsedda för besättningen och passagerarna, förutsatt att de inte förs in på gemenskapens territorium.

Om livsmedel som avses i denna punkt los-

sas ur transportmedlet, skall de destrueras eller användas för något ändamål som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002. Livsmedlen kan dock inom ett och samma tullområde överflyttas direkt från ett transportmedel som idkar internationell trafik till ett annat under tullövervakning.

2.5. En liten mängd livsmedel eller andra varor som är avsedda att användas i Finland som handelsprov eller för utställningsändamål eller för särskilda forskningsändamål. Dessa importpartier får inte saluföras eller serveras. Efter användningen skall importpartierna destrueras så att de inte medför fara för människors eller djurs hälsa.

Sådana importpartier som avses i denna punkt och som uppfyller kraven i gemenskapslagstiftningen eller, vid avsaknad av sådana, kraven i Finlands nationella lagstiftning, skall anmälas skriftligen till Livsmedelssäkerhetsverket minst två vardagar före införseln. Införsel av importpartier som inte uppfyller kraven i gemenskapslagstiftningen eller, vid avsaknad av sådana, kraven i Finlands nationella lagstiftning, är möjlig endast med ett tillstånd till införsel som Livsmedelssäkerhetsverket beviljar.

## Nr 704

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande****om upphävande av vissa av jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut och jord- och skogsbruksministeriets förordningar**

Utfärdat i Helsingfors den 14 juni 2007

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § i lagen av den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000), att det genom jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 24 maj 2007 om bekämpande av amerikansk yngelröta hos bin (5/VLA/2007) har upphävt följande författningar:

- 1) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 1 november 1996 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin (787/1996),
- 2) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 1 november 1996 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin (788/1996),
- 3) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 1 november 1996 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin (791/1996),
- 4) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 1 november 1996 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin (785/1996),
- 5) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 3 februari 1997 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin (105/1997),
- 6) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 13 mars 1997 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Rusko kommun (225/1997),
- 7) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 14 april 1997 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Jämsä kommun (319/1997),
- 8) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 13 juni 1997 om upprättandet av restriktionsområden på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Elimäki kommun (569/1997),
- 9) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 13 juni 1997 om upprättandet av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Kerimäki kommun (568/1997),
- 10) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 16 februari 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Ylistaro kommun (192/1999),
- 11) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 9 mars 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Östermark kommun (266/1999),
- 12) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 29 mars 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Jämsä stad (441/1999),

13) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 29 mars 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Jämsänkoski kommun (471/1999),

14) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 16 augusti 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Kuusjoki kommun (842/1999),

15) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 16 augusti 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Lapinlahti kommun (843/1999),

16) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 16 augusti 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Bjärnå kommun (844/1999),

17) jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings beslut av den 27 augusti 1999 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Juuka kommun (868/1999),

18) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Lappo stad (205/2001),

19) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Hollola kommun (206/2001),

20) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Ilomants kommun (207/2001),

21) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Vasa stad (208/2001),

22) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Orimattila kommun (209/2001),

23) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Eno kommun (210/2001),

24) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 7 mars 2001 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Jämsä stad (211/2001),

25) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 17 augusti 2001 om upprättande av restriktionsområden på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Ruokolahti kommun (721/2001),

26) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 9 april 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Kaustinen kommun (293/2003),

27) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 9 april 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Halsua kommun (292/2003),

28) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 9 april 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Harjavalta och Ulvsby städer (291/2003),

29) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 9 april 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Sjundeå kommun (290/2003),

30) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Evijärvi kommun (882/2003),

31) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Töysä kommun (883/2003),

32) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Somero stad och Tammela kommun (884/2003),

33) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Teuva kommun (885/2003),

## FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

## Nr 704

34) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Nakkila kommun (886/2003),

35) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Punkalaidun kommun (887/2003),

36) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Kiikoinen kommun (888/2003),

37) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 oktober 2003 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Eura kommun (889/2003),

38) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 15 december 2004 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Siilinjärvi kommun (1122/2004),

39) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 15 december 2004 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Seinäjoki stad (1121/2004),

40) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 15 december 2004 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Nivala stad (1120/2004), och

41) jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 15 december 2004 om upprättande av ett restriktionsområde på grund av amerikansk yngelröta hos bin i Kesälahti kommun (1119/2004).

Helsingfors den 14 juni 2007

Regeringsråd *Maija Salo*

Överinspektör *Johanna Wallius*